





## LING2M - Profil enseignement

### COMPÉTENCES ET ACQUIS AU TERME DE LA FORMATION

---

Devenir un-e véritable **scientifique du langage**

- 4.5. Concevoir et réaliser, le cas échéant, une étude empirique quantitative et/ou qualitative, en mobilisant les outils d'analyse adéquats.
  - 4.6. Analyser et interpréter les résultats (données linguistiques complexes) jusqu'à la critique argumentée, en mobilisant de manière appropriée les cadres théoriques pertinents.
  - 4.7. Développer un esprit de synthèse et formuler des conclusions scientifiques.
  - 4.8. Faire preuve de la rigueur, de la précision et du recul critique (tant sur son propre travail que sur les connaissances et méthodologies qui y sont mobilisées) indispensable à toute démarche universitaire.
  - 4.9. Faire preuve de la pertinence et de la qualité, spécifiques aux exigences d'un travail en linguistique, dans la formulation écrite et l'illustration.
5. Communiquer de manière professionnelle, en mobilisant ses compétences d'expert en langue et en intégrant les enjeux linguistiques, en s'adaptant au public visé et interagir et collaborer de manière constructive avec les différents acteurs impliqués dans une situation donnée.
- 5.1. En anglais, avoir une compétence en compréhension écrite et orale répondant aux exigences du niveau C1 du cadre européen commun de référence.
  - 5.2. Avoir une compétence de compréhension écrite et orale ainsi que d'expression écrite et orale répondant aux exigences du niveau C1 du cadre européen commun de référence pour le français et/ou l'anglais, suivant le choix des cours.
  - 5.3. Exposer les données d'un problème linguistique et en expliquer les enjeux dans divers contextes professionnels, formulés de façon compréhensible pour des acteurs de terrain, dans son domaine de spécialisation (suivant son choix de finalité).
  - 5.4. S'intégrer et collaborer efficacement au sein d'une équipe et avec différents acteurs en réseaux impliqués dans une situation donnée (dans des contextes d'apprentissage et professionnels (stage) national ou international et multiculturel), dans son domaine de spécialisation (suivant son choix de finalité).
6. Agir en tant qu'universitaire, en acteur critique et responsable et en ayant intégré une logique de développement continu.

- d'une **finalité spécialisée** (30 crédits) à choisir parmi :
  - le traitement automatique du langage
  - la linguistique et ses applications à une société multilingue
- et de 40 crédits à choisir dans les **options et cours au choix**.

## LING2M Programme

---



## Liste des finalités

---

L'étudiant-e choisit une des finalités suivantes :

- > Finalité spécialisée : traitement automatique du langage [ prog-2023-ling2m-lling202s ]
- > Finalité spécialisée : Linguistics and its Applications for a Multilingual Society [ prog-2023-ling2m-lling203s ]

### Finalité spécialisée : traitement automatique du langage [30.0]

Cette finalité spécialisée forme aux métiers de l'industrie de la langue (correction orthographique, reconnaissance de la parole, traduction automatique, gestion documentaire, etc.). Fortement tournée vers le monde de l'entreprise, cette finalité accueille des chercheurs invités (des mondes académique et professionnel).

Pour plus d'informations : <https://uclouvain.be/fr/instituts-recherche/ilc/cental> (<https://uclouvain.be/fr/instituts-recherche/ilc/cental>)

- Obligatoire
- ✘ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🌐 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- (FR) Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

---

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

## **Finalité spécialisée : Linguistics and its Applications for a Multilingual Society [30.0]**

---

La finalité spécialisée « **Linguistique et ses applications à une société multilingue** » (LAMUSO) met l'accent sur les défis et enjeux langagiers des sociétés multilingues contemporaines. L'accent est mis sur les **usages du langage en contexte**, en particulier dans des contextes multilingues, et sur **les méthodes, les modèles et les applications** qui y sont liés dans la recherche linguistique. Cette finalité propose des cours fondamentaux dans différents domaines de la linguistique combinés à des modules orientés vers la pratique dans différents domaines d'activités. La finalité peut être suivie entièrement en anglais ou en combinant l'anglais et le français. Le caractère multilingue de la formation peut être renforcé par le biais de cours de linguistique néerlandaise, allemande ou espagnole au sein des options et cours au choix.

L'accès à une **formation de haut niveau** dans le domaine de la **recherche scientifique** est également assuré grâce à une collaboration étroite entre le programme d'études et plusieurs centres de recherche renommés hébergés par l'Institut Langage & Communication.

Les étudiants inscrits à la finalité spécialisée LAMUSO sont encouragés à postuler pour une bourse Erasmus afin de réaliser un séjour dans une université ayant une offre intéressante dans le domaine de la linguistique.

- Allemagne : Erlangen (Nuremberg), Giessen, Regensburg
- Espagne : Barcelona, Zaragoza
- France : Université de Paris, Grenoble-Alpes ; Toulouse
- Grèce : Patras
- Italie : Venise
- Pays-Bas : Leiden, Nijmegen ; Utrecht

● LGERM2719	Typology and contrastive linguistics	
-------------	--------------------------------------	--

## Options et/ou cours au choix [40.0]

Quelle que soit la finalité suivie, **le programme contient nécessairement**

- **40 crédits d'option et de cours au choix** répartis comme suit : une option de minimum 15 crédits complétée de maximum 25 crédits de cours au choix (qui peuvent être choisis dans les options ci-dessous sauf INEO)

OU

- **deux options de minimum 15 crédits** chacune.

Maximum 30 crédits peuvent être choisis au sein d'une même option.

Un **niveau B2** en allemand, anglais, français, espagnol ou néerlandais est requis pour suivre les cours donnés dans ces langues.

- > [Option en Contrastive Linguistics](#) [ prog-2023-ling2m-lling902o ]
- > [Option en Linguistique computationnelle et informatique](#) [ prog-2023-ling2m-lling903o ]
- > [Option en English linguistics: second language acquisition and language learning](#) [ prog-2023-ling2m-lling904o ]
- > [Option en Linguistique française](#) [ prog-2023-ling2m-lling905o ]
- > [Option en Nederlandse taalkunde](#) [ prog-2023-ling2m-lling906o ]
- > [Option en Deutsche Linguistik](#) [ prog-2023-ling2m-lling907o ]
- > [Option en Lingüística española](#)

## Option en Linguistique computationnelle et informatique

---

Prérequis en informatique recommandés en complément de la finalité spécialisée en traitement automatique du langage, pour les personnes n'ayant pas de formation équivalente. Les étudiant-es souhaitant suivre ces cours doivent prendre contact dès le début de l'année académique avec les enseignants concernés. Plusieurs cours sont organisés à la KU Leuven.

● Obligatoire

✂ Au choix

△ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024

⊘ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante

⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante

△ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante

■ **Activité avec prérequis**

🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange

🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange

[FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NLue d'enseignement (FR, 9DD81.890991 0 | 481.890991 11aa 11aa 11aa 11aa2étudian890991 0 | 481.890991 11aa 1

---

## ***Option en English linguistics: second language acquisition and language learning***

---

- Obligatoire
  - ✂ Au choix
  - △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
  - ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
  - ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
  - △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
  - Activité avec prérequis
  - 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
  - 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
-

## ***Option en Nederlandse taalkunde***

---

- Obligatoire
  - ⌘
-

## Option en Lingüística española

- Obligatoire
- ✂ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

### Contenu:

● LROM2843	Sincronía y diacronía del español en contacto con otras lenguas	Barbara De Cock	ES [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	x	x
● LROM2517	Seminario: lingüística española	Barbara De Cock	ES [q2] [15h] [5 Crédits] ⊖ 🌐	x	x
● LLST12140	Lengua y cultura aplicadas a la Traducción e Interpretación-Español	Mauricio Narvaez Soto	ES [q2] [30h+30h] [5 Crédits] 🌐	x	x

## Option en Translation studies

- Obligatoire
- ✂ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

### Contenu: (15 crédits)

● LTRAD2302	Corpus-based translation studies	Marie-Aude Lefer	EN [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐	x	x
● LTRAD2303	Phraseology and translation	Jean-Pierre Colson	EN [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐	x	x
● LTRAD2001	Translation Studies	Marie-Aude Lefer	EN [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐	x	x

## Formation interdisciplinaire en entrepreneuriat [30.0]

est limité aux étudiant-es sélectionné-es sur dossier. Toutes les informations sur [uclouvain.be/fr/etudier/ineo](https://uclouvain.be/fr/etudier/ineo) (<https://uclouvain.be/fr/etudier/ineo>)

### ***Option en cultures et éthique du numérique [15.0]***

---

Le numérique a transformé nos vies et notre culture à tel point que tout se passe aujourd'hui dans « l'espace numérique » puisque notre propre espace, notre temps et notre existence sont tous profondément numérisés. Dans la « culture de la connectivité », le numérique est omniprésent, nous sommes, d'une manière ou d'une autre, toujours en ligne, tandis que la technologie n'est plus seulement « à portée de main », mais s'infiltré et fusionne déjà intimement avec nos pensées, nos sensations, et même nos corps.

L'option en cultures et éthique numériques propose des cours axés sur ces changements profonds apportés par le numérique dans tous les domaines de la vie et dans les disciplines universitaires. Elle invite les étudiants à réfléchir de manière critique et créative aux évolutions à grande échelle qui en résultent et les dote des compétences et des outils nécessaires pour aborder leurs sujets dans une perspective d'avant-garde, actuellement très nécessaire, véritablement efficace et globale.

Les sujets et les applications pratiques enseignés dans cette option ouvrent également le champ de nos domaines de spécialisation à



## **Cours au choix**

---

L'étudiant-e complète son programme avec des cours des options ci-dessus.

## ENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

---

**Pour accéder à ce master, l'étudiant-e doit maîtriser certaines matières. Si ce n'est pas le cas, elle ou il se verra ajouter par le Jury, en début de son programme de master, les enseignements supplémentaires nécessaires.**

### Qu'est-ce qu'un module complémentaire ?

C'est un ensemble d'unités d'enseignement supplémentaires (cours, travaux pratiques, séminaires, etc.) issues du premier cycle (voir liste non exhaustive ci-dessous). Le module complémentaire (maximum 60 crédits) est élaboré sur mesure par le jury et ajouté au programme du master afin d'acquérir des connaissances fondamentales pour poursuivre ensuite les 120 crédits du programme de master.

### À qui s'adresse-t-il ?

- aux étudiants « passerelle »
- aux candidats admis moyennant complément de formation
- aux candidats admis sur dossier avec complément de formation

Toutes les explications sont sur [ce document](#).

- Obligatoire
- ⌘ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🌐 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

---

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

### ⌘ Formation générale

⌘ LFIAL1156

### ⌘ Linguistique française

⌘ LROM1331	Linguistique : analyse de la langue en contexte	Anne Dister (supplée Cédric Fairon) Charlotte Koukila (supplée Anne- Catherine Simon)	FR [q1] [45h] [5 Crédits] 
------------	---	---	---

### ⌘ Linguistique néerlandaise

⌘ LGERM1333	Inleiding in de Nederlandse taalkunde: fonologie en morfologie	Philippe Hiligsmann Kristel Van Goethem	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] 
⌘ LGERM1533	Nederlandse taalkunde: syntaxis	Elisabeth Degand	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] 

### ⌘ Linguistique allemande

⌘ LGERM1313	Einführung in die deutsche Linguistik: Phonologie und Morphologie	Joachim Sabel	DE [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] 
⌘ LGERM1513	Einführung in die deutsche Linguistik: Syntax, Semantik und Pragmatik	Joachim Sabel	DE [q1] [22.5h+5h] [5 Crédits] 

## PRÉREQUIS ENTRE COURS

---

Le **tableau** ci-dessous reprend les activités (unités d'enseignement - UE) pour lesquelles existent un ou des prérequis au sein du programme, c'est-à-dire les UE du programme dont les acquis d'apprentissage doivent être certifiés et les crédits correspondants octroyés par le jury avant inscription à cette UE.

Ces activités sont par ailleurs identifiées **dans le programme détaillé** : leur intitulé est suivi d'un carré jaune.

### Prérequis et programme annuel de l'étudiant-e

Le prérequis étant un préalable à l'inscription, il n'y a pas de prérequis à l'intérieur d'un même bloc annuel d'un programme. Les prérequis sont définis entre UE de blocs annuels différents et influencent donc l'ordre dans lequel l'étudiant-e pourra s'inscrire aux UE du programme.

En outre, lorsque le jury valide le programme individuel d'un-e étudiant-e en début d'année, il en assure la cohérence :

- Il peut imposer à l'étudiant-e de combiner l'inscription à deux UE distinctes qu'il considère nécessaires d'un point de vue pédagogique
- En fin de cycle uniquement, il peut transformer un prérequis en corequis.

Pour plus d'information, consulter le [règlement des études et des examens](https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html) (<https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html>).

---

### # Tableau des prérequis

**LINFO1104** "Concepts des langages de programmation" a comme prérequis LINFO1101

- LINFO1101 - Introduction à la programmation

## COURS ET ACQUIS D'APPRENTISSAGE DU PROGRAMME

---

Pour chaque programme de formation de l'UCLouvain, un [référentiel d'acquis d'apprentissage](#) précise les compétences attendues de tout diplômé au terme du programme. Les fiches descriptives des unités d'enseignement du programme précisent les acquis d'apprentissage visés par l'unité d'enseignement ainsi que sa contribution au référentiel d'acquis d'apprentissage du programme.

## LING2M - Informations diverses

### CONDITIONS D'ACCÈS

---

*Les conditions d'accès aux programmes de masters sont définies par le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.*

*Tant les conditions d'accès générales que spécifiques à ce programme doivent être remplies au moment même de l'inscription à l'université.*

*Sauf mention explicite, les bacheliers, masters et licences repris dans ce tableau/dans cette page sont à entendre comme étant ceux délivrés par un établissement de la Communauté française, flamande ou germanophone ou par l'Ecole royale militaire.*

#### SOMMAIRE

- > [Conditions d'accès générales](#)
- > [Conditions d'accès spécifiques](#)
- > [Bacheliers universitaires](#)
- > [Bacheliers non universitaires](#)
- > [Diplômés du 2° cycle universitaire](#)
- > [Diplômés de 2° cycle non universitaire](#)
- > [Accès par valorisation des acquis de l'expérience](#)
- > [Accès sur dossier](#)
- > [Procédures d'admission et d'inscription](#)

### Conditions d'accès spécifiques

1° Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle.

2° Tout étudiant candidat au master en linguistique doit apporter la preuve d'ava25id50.04901123 Tm [(2° )] TJ /F1 8 Tf 1 0 0ides

		d'inscription sollicitée par l'étudiant-e afin d'obtenir sa décision.
Tout autre bachelier	Accès moyennant compléments de formation	Maximum 60 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme du master.
<b>Autres bacheliers de la Communauté française de Belgique (bacheliers de la Communauté germanophone de Belgique et de l'Ecole royale militaire inclus)</b>		
Bachelier en langues et lettres modernes, orientations générale et germaniques	Accès direct	
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale		
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes		

## Diplômés du 2° cycle universitaire

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
<b>Licenciés</b>			
<b>Masters</b>			
Master [120] en linguistique, deuxième finalité		Accès direct	<p>Au terme du master 120, chaque finalité du <a href="#">Master [120] en linguistique</a> peut être obtenue dans un nouveau programme de 30 crédits seulement.</p> <p>Pour la finalité en traitement automatique du langage, il peut être recommandé de compléter la formation par les cours offerts dans la rubrique « <a href="#">Linguistique computationnelle et informatique</a> ».</p>
<a href="#">Master [60] en langues et lettres modernes, orientation germaniques</a> <a href="#">Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques</a> <a href="#">Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale</a> <a href="#">Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale</a> <a href="#">Master [60] en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale</a> <a href="#">Master [120] en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale</a> <a href="#">Master [60] en langues et lettres anciennes et modernes</a> <a href="#">Master [120] en langues et lettres anciennes et modernes</a>		Accès direct	<p>Programme établi sur la base du parcours antérieur de l'étudiant (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a>)</p> <p>La prise en compte du parcours d'études antérieur de l'étudiant pourra permettre de valoriser maximum 60 crédits.</p>
<a href="#">Master [120] : ingénieur civil en informatique</a> <a href="#">Master [120] en sciences informatiques</a>		Accès moyennant compléments de formation	<p>Maximum 30 crédits d'<a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master</p> <p>Programme établi (compléments de formation éventuels et/ou valorisation de crédits) sur la base du parcours antérieur de l'étudiant (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a>)</p>

> Il est possible, à certaines conditions, de valoriser son expérience personnelle et professionnelle pour intégrer une formation

## PÉDAGOGIE

---

Le tronc commun du programme ainsi que la finalité LAMUSO sont bilingues. Les étudiant-es se voient proposer une alternative en français ou en anglais pour chacun des cours. L'offre d'options et de cours au choix est multilingue (français, anglais, néerlandais, allemand et espagnol).

De manière générale, l'offre de cours et de séminaires est à la fois variée et spécifique.

Les finalités spécialisées privilégient un enseignement à ancrage professionnel plus immédiat au travers de cours, séminaires et

---

## FORMATIONS ULTÉRIEURES ACCESSIBLES

---

Au terme du [Master \[120\] en linguistique](#), plusieurs possibilités s'offrent aux diplômés :

1. suivre une autre finalité du même master
2. s'inscrire à un autre programme de master (60, 120 ou de spécialisation)
3. accéder au 3e cycle de formation
4. entreprendre un stage professionnel et/ou préparer leur insertion socioprofessionnelle.

### 1. Autre(s) finalité(s) du même master 120

Au terme du [Master \[120\] en linguistique](#), chaque finalité de ce master peut être obtenue dans un nouveau programme de 30 crédits seulement.

### 2. Autres programmes de master (60, 120 ou de spécialisation)

D'autres programmes de **master 60 ou 120** de la Faculté pourraient également être accessibles moyennant compléments de formation et dans le respect des conditions d'accès à ces programmes détaillées dans le catalogue des formations : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/infomaster.html>

D'autres programmes de master de l'UCLouvain sont largement accessibles, directement ou moyennant compléments de formation, aux diplômés UCLouvain. Par exemple :

- [Master \[120\] en administration publique](#)
- [Master \[60\] en sciences de gestion \(horaire décalé\)](#)
- [Master \[120\] en sciences de la population et du développement](#)

Le [Master \[120\] en linguistique](#) donne directement accès aux **masters de spécialisation** suivants :

- [Master de spécialisation en études de genre](#)
- [Master de spécialisation en cultures visuelles](#)
- [Master de spécialisation interdisciplinaire](#) chaque fin

- Directrice administrative de faculté : Valérie Loutsch

Commission(s) de programme

- Ecole de langues et lettres ([ELAL](#))

Responsable académique du programme: [Ferran Suner Munoz](https://uclouvain.be/repertoires/ferran.sunermunoz) (<https://uclouvain.be/repertoires/ferran.sunermunoz>)

Jury

- Président: [Ferran Suner Munoz](https://uclouvain.be/repertoires/ferran.sunermunoz) (<https://uclouvain.be/repertoires/ferran.sunermunoz>)
- Secrétaire: [Philippe Hambye](https://uclouvain.be/repertoires/philippe.hambye) (<https://uclouvain.be/repertoires/philippe.hambye>)
- 3e membre du jury restreint: [Liesbeth Degand](https://uclouvain.be/repertoires/liesbeth.degand) (<https://uclouvain.be/repertoires/liesbeth.degand>)

Personne(s) de contact

- Pour toute information complémentaire: [info-fial@uclouvain.be](mailto:info-fial@uclouvain.be)